

31993R0959

24.4.1993.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 98/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 959/93**(1993. gada 5. aprīlis)****par statistikas informāciju, kas dalībvalstīm jāiesniedz attiecībā uz augkopības produktiem, kas nav labības produkti**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā, lai veiktu uzdevumus, kas Komisijai jāveic saskaņā ar Līgumu un regulām par kopējo lauksaimniecības politiku, Komisijai vajadzīgi ar objektīvām metodēm iegūti droši, salīdzināmi un atjaunināti dati par apstrādātajām platībām, ražām un augkopības produktu ražošanu, izņemot labības produktu ražošanu;

tā kā jāatzīst, cik svarīga lauksaimniecības tirgu organizācijā un vadībā ir augkopības ražošanas nozare, izņemot labības ražošanu, kas norāda uz to, ka, pamatojoties uz Kopienas noteikumiem, būtu pastiprināti jāveic statistiskā izpēte;

tā kā būtu jāņem vērā pieredze, ko statistikas dienesti ieguvuši, veicot šo izpēti daudzu gadu garumā;

tā kā šīs regulas nolūks ir noteikt, kāda statistiskā informācija jāsniedz, norādot, kad šī informācija ir pietiekami uzticama, un noteikt papildu tehnisko informāciju, kas vajadzīga, lai novērtētu ražošanas datus, tādējādi nodrošinot izpētes objektivitāti un to, ka attiecīgajā apgabalā tā ir reprezentatīva, un ražošana notiek, plaši apmainoties ar pieredzi, ietverot tikšanās un ziņojumus, kā arī noteikt izpildes termiņus;

tā kā attiecībā uz dažiem augkopības produktiem, kas nav labības produkti, katru gadu jādara zināmi arī reģionālie dati;

tā kā pēc trim šīs regulas spēkā esamības gadiem Komisijai jāsniedz ziņojums vajadzības gadījumā kopā ar priekšlikumiem statistiskās izpētes uzlabošanai;

tā kā gadījumā, ja statistikas metodēs jāveic izmaiņas, pārejas posmā rodas papildu darbs dalībvalstīm, kam no 1993. līdz 1995. gadam vajadzīgs Kopienas finansiālais ieguldījums, uzskata, ka vajadzīgā summa ir 1 miljons ECU gadā;

tā kā neatkarīgi no tā, ka dalībvalstu statistikas dienestiem būtu jāpaliek atbildīgiem par datu savākšanu un izpētes organizēšanu valstu līmenī, Komisijai jānodrošina statistiskās informācijas vākšana, koordinēšana un saskaņošana Eiropas līmenī un jāparedz saskaņota metodoloģija Kopienas stratēģijas vadībai;

tā kā, lai atvieglotu šīs regulas piemērošanu, būtu jāturpina cieša dalībvalstu un Komisijas sadarbība, jo īpaši ar Lauksaimniecības statistikas pastāvīgās komitejas starpniecību, kura izveidota ar Lēmumu 72/279/EEK ⁽³⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I IEDAĻA

Mērķi**1. pants**

Dalībvalstis Komisijai ik gadu sniedz datus par augkopības produktu ražošanu un platībām, izņemot labības produktu ražošanu un platības, kā noteikts šīs regulas 2. un 6. pantā, pienācīgi ņemot vērā Padomes 1990. gada 11. jūnija Regulu (*Euratom*, EEK) Nr. 1588/90 par tādu datu nosūtīšanu Eiropas Kopienas Statistikas birojam, uz kuriem attiecas statistikas konfidencialitāte ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OV C 335, 18.12.1992., 35. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 1993. gada 12. februārī (vēl nav publicēts *Oficiālajā Vēstnesī*).

⁽³⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

II IEDAĻA

Valsts līmenī sniedzamie dati

2. pants

1. Dalībvalstis katru gadu sniedz datus par galvenajām platībām un sekundārajām platībām saskaņā ar I pielikumā sniegtajām definīcijām, par visiem aramzemes izmantošanas veidiem, kas uzskaitīti II pielikumā. Tikai IX pielikumā norādītajām dalībvalstīm gada statistiskajā izpētē jāaptver sekundārās platības un jāsniedz dati par tām.

2. Dalībvalstis turklāt sniedz datus par ilggadīgo zālāju un ilggadīgo kultūru galvenajām platībām un citām platībām, kā noteikts attiecīgi II pielikuma K, L, M un N daļā. Šos datus var iegūt pilnīgi vai daļēji ar augsnes novērošanas metodēm un no avotiem, kas nav 3. panta 1. punktā minētās pilnīgās izpētes dati, un šādiem avotiem obligāti nav jābūt gada izpētes datiem.

3. Katra dalībvalsts arī iesniedz gada datus par:

— vidējo ražu un

— novākto produkciju attiecībā uz katru produktu, kā precizēts III pielikumā.

III IEDAĻA

Metodes un specifikācijas

3. pants

1. Katras dalībvalsts specifikācijai par II pielikumā minētās aramzemes izmantošanu datus par galvenajām platībām iegūst, veicot vienu pilnīgu ilgādu statistisko izpēti, kam vajadzētu būt kā skaitīšanai vai reprezentatīvai izpētei. Šī izpēte var aptvert pārējās lauksaimnieciski izmantotās platības, kas nav aramzemes.

2. Ar Komisijas piekrišanu dalībvalstis tomēr var izmantot administratīvus avotus kā aizstājēju tiem datiem par aramzemi, kuri iegūti no 1. punktā minētās pilnīgās izpētes.

3. Ja no Kopienas avotiem nav pieejami nedz attiecīgā gada statistiskās izpētes dati par ilggadīgo kultūru platībām, ilggadīgo zālāju platībām un citām lauksaimnieciski izmantotajām platībām (kā noteikts II pielikuma K, L, M un N daļā), nedz arī gada novērtējumi par izmaiņām šādā zemes izmantojumā, dalībvalstis par attiecīgo gadu un par minēto zemes izmantojumu var iesniegt novērtējumus.

4. Vispārējo izpēti, kas minēta 1. punktā, veic, izmantojot statistikā atzītas metodes, kuras atbilst kvalitātes, objektivitātes un ticamības prasībām.

5. Dalībvalstis, kas uzskaitītas IX pielikumā, var izvēlēties vienu no divām atšķirīgām metodoloģiskām pieejām attiecībā uz izpēti par zemes izmantošanu saskaņā ar definīcijām I pielikumā:

— vai nu īstā laika pieeju, pēc kuras, veicot izpēti, pievēršas galvenajai platībai, sniedzot papildu informāciju par sekundāro platību vēlāk,

— vai arī *ex-post* zemes izmantošanas novērtējumu (veicot vienu un to pašu izpēti, pievēršas gan galvenajai, gan sekundārajai platībai), kas notiek ražas sezonas beigās. Tikai IX pielikumā minētajām dalībvalstīm jānorāda sekundārās platības.

6. Datus par mazāk nozīmīgām platībām, kā minēts VIII pielikumā, var iegūt no citiem informācijas avotiem, kas neatbilst visām šīs regulas prasībām.

7. Lai izpildītu šīs iedaļas prasības, saskaņā ar 8. panta 3. punktu var vienoties par pārejas pasākumiem.

4. pants

1. Veicot galveno aramzemes platību paraugu izpēti, paraugi jāizraugās tā, lai tie būtu reprezentatīvi attiecībā uz 95 % kopējās platības, kur audzē kultūras, kas nav labība.

Dati par galvenajām platībām jāpapildina ar novērtējumu, kā pamatā ir dati no citiem avotiem un kas attiecas uz aramzemes platību, ko neaptver paraugi un kur audzē kultūras, kas nav labība.

2. Tās zemes izpēte, uz kuras aug ilggadīgie zālāji, ilggadīgās kultūras, un citu lauksaimnieciski izmantoto platību izpēte, izņemot aramzemi, ir pēc iespējas reprezentatīva. Ilggadīgie zālāji ietver arī lauksaimnieciski izmantoto zemes platību ārpus lauku saimniecībām.

3. Galveno aramzemes platību paraugu izpētei jābūt tādai, lai katrā dalībvalstī un katrai no atsevišķajām galveno platību grupām (kā precizēts IV pielikumā) būtu panākta atbilstība vismaz attiecībā uz vienu no šādiem diviem kritērijiem:

a) variāciju koeficients nepārsniedz IV pielikumā noteikto;

b) standarta kļūda nepārsniedz IV pielikumā noteikto.

4. Par precizitātes līmeni, kāds vajadzīgs ilggadīgo zālāju, ilggadīgo kultūru un citu lauksaimnieciski izmantoto platību, izņemot aramzemi, novērtējumam, lemjam saskaņā ar 12. pantā noteikto kārtību, tiklīdz dalībvalstis nosūtījušas Komisijai 8. panta 1. punktā minētos ziņojumus.

5. pants

1. Ražošanas vai ražu izpēti veic, izmantojot metodes, kas ir statistikā atzītas attiecībā uz kvalitāti, objektivitāti un ticamību.

2. Ar Komisijas piekrišanu dalībvalstis tomēr var izmantot administratīvus avotus kā aizstājēju datiem par ražošanu vai ražām, ko iegūst, veicot ražošanas vai ražu izpēti, kā minēts 1. punktā.

3. Par precizitātes līmeni, kādam jāatbilst katras III pielikumā ietvertās kultūras ražošanas novērtējumam, lemj saskaņā ar 12. pantā noteikto kārtību, līdzko dalībvalstis nosūtījušas Komisijai 8. panta 1. punktā minētos ziņojumus.

4. Par jebkādu papildu informāciju, kas vajadzīga turpmākai ražošanas novērtējumu standartizācijai, lemj saskaņā ar 12. pantā noteikto procedūru, līdzko dalībvalstis nosūtījušas Komisijai 8. panta 1. punktā minētos ziņojumus.

IV IEDAĻA

Reģionālā līmenī sniedzamie dati

6. pants

1. Gada dati par VI pielikumā norādītajos reģionos apstrādātajām platībām, ražām un novāktu produkciju attiecībā uz V pielikumā norādītajām kultūrām jānosūta Komisijai. Apstrādātās platības ir definētas V pielikumā.

Ja nav pieejami reģionu dati par konkrētu gadu attiecībā uz ilggadīgo kultūru, ilggadīgo zālāju un citām lauksaimnieciski izmantotajām platībām (kā definēts II pielikuma K, L, M un N daļā), dalībvalstis var iesniegt novērtējumus par minēto gadu attiecībā uz minētajām platībām, kā precizēts V pielikumā.

2. Dalībvalstīm jāsniedz dati par platībām un produktiem tikai attiecībā uz kultūrām, kuru platība pārsniedz platību, ko uzskata par mazāk svarīgu, kā norādīts VIII pielikumā.

3. Dalībvalstīm jāsniedz dati par apstrādātajām platībām, kā noteikts V pielikumā, un par novāktu produkciju tikai attiecībā uz katrai noteiktajai kultūrai vissvarīgāko reģionu. Attiecībā uz katru šo kultūru dati jāiesniedz par tiem reģioniem, kuri kopā ņemti – sakārtoti dilstošā secībā – pārstāv vismaz 80 % no konkrētas kultūras platības salīdzinājumā ar kopējo šīs kultūras platību attiecīgajā dalībvalstī.

V IEDAĻA

Izpildes termiņi, pieredzes apmaiņa un pārejas pasākumi

7. pants

1. Še turpmāk kalendāro gadu, kurā sākas ražas novākšana, sauc par ražas gadu.

2. Attiecībā uz II pielikumā norādītajām izmantotajām zemes platībām dalībvalstis iesniedz Komisijai pagaidu valsts līmeņa datus par apstrādātajām platībām vēlākais līdz ražas gada 1. oktobrim. Galīgos datus par šīm apstrādātajām platībām iesniedz vēlākais līdz nākamajam 1. aprīlim pēc ražas gada.

3. Sākotnējos valsts ražu un ražošanas datu novērtējumus attiecībā uz VII pielikumā precizētajiem produktiem iesniedz vēlākais minētajā pielikumā noteiktajos termiņos. Pagaidu datus par ražu un ražošanu attiecībā uz III pielikumā noteiktajiem produktiem iesniedz vēlākais līdz nākamajam 15. aprīlim pēc ražas gada un galīgos datus – visvēlākais līdz nākamajam 1. oktobrim pēc ražas gada.

4. Ja ražas un ražošanas dati attiecas uz pārskatītiem platību datiem, tad būtu jāiesniedz arī minētie platību dati.

5. Reģionālos datus, kas minēti 6. pantā, iesniedz vienlaikus ar galīgajiem valsts datiem, un reģionālie dati atbilst galīgajiem valsts datiem.

8. pants

1. Dalībvalstis 12 mēnešu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā iesniedz Komisijai sīku metodoloģisku ziņojumu, kurā apraksta, kā ir iegūti dati par izmantoto platību, aramzemi un platību atsevišķām kultūrām. Dalībvalstis arī paskaidro, kā attiecīgajās valstīs un vajadzības gadījumā reģionos, aprēķina ražu un produkciju, un norāda attiecīgo datu reprezentivitāti un uzticamību. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm sastāda ziņojumu kopsavilkumu.

2. Dalībvalstis trīs mēnešu laikā informē Komisiju par jebkādam izmaiņām informācijā, kas paredzēta 1. punktā.

3. Ja atsevišķi metodoloģiskie ziņojumi parāda, ka dalībvalsts tuvākajā nākotnē nevar izpildīt šīs regulas prasības, un ja ir vajadzīgas izmaiņas izpētes paņēmienos un metodoloģijā, tad Komisija, sadarbojoties ar attiecīgo dalībvalsti, var noteikt pārejas posmu, kas nepārsniedz divus gadus, lai ieviestu šai regulai atbilstīgu izpētes programmu.

4. Metodoloģiskos ziņojumus, pārejas pasākumus, datu pieejamību, datu ticamību un citus attiecīgus jautājumus, kas saistīti ar šīs regulas piemērošanu, divas reizes gadā izskata Lauksaimniecības statistikas pastāvīgās komitejas kompetentā darba grupā.

9. pants

Ne vēlāk kā 1995. gada beigās Komisija Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz:

- ziņojumu par pieredzi, kas gūta statistiskajā izpētē un no novērtējumiem, kas veikti saskaņā ar šo regulu,
- vajadzības gadījumā priekšlikumus dalībvalstīs spēkā esošo pasākumu uzlabošanai un saskaņošanai.

10. pants

Šīs regulas I līdz IX pielikumu pēc vajadzības groza saskaņā ar 12. pantā noteikto kārtību.

VI IEDAĻA

Finanšu pasākumi

11. pants

1. No 1993. līdz 1995. gadam Kopiena katru gadu iesaistās dalībvalstu izdevumu segšanā, kas radušies, veicot darbus 2. un 6. pantā minēto metodoloģisko pamatu un datu salīdzināmības uzlabošanai; uzskatāms, ka šim ieguldījumam vajadzīgā summa ir 1 miljons ECU gadā.

2. Pieejamo apropriāciju lielumu par katru finanšu gadu nosaka budžeta lēmēja iestāde.

3. Lēmumu par ieguldījuma apjomu, ko piešķir katrai dalībvalstij, pieņem, ņemot vērā attiecīgās dalībvalsts prasības, un saskaņā ar 12. pantā noteikto kārtību.

VII IEDAĻA

Nobeiguma noteikumi

12. pants

1. Gadījumos, kad jāievēro šajā pantā paredzētā procedūra, Lauksaimniecības statistikas pastāvīgās komitejas, šē turpmāk komiteja, priekšsēdētājs vai nu pēc savas ierosmes, vai pēc dalībvalsts pieprasījuma nodod jautājumu izskatīšanai komitejā.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz atzinumu par šo projektu laikā, ko priekšsēdētājs var noteikt atkarībā no jautājuma steidzamības. Komisija pieņem lēmumus ar 54 balsu vairākumu, dalībvalstu balsis vērtē, kā noteikts Līguma 148. panta 2. punktā. Priekšsēdētājs nebalso.

3. a) Komisija pieņem ierosinātos pasākumus, ja tie ir saskaņā ar komitejas atzinumu.

b) Ja ierosinātie pasākumi nav saskaņā ar komitejas atzinumu vai ja atzinums nav sniegts, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem. Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

Ja trijos mēnešos pēc priekšlikuma iesniegšanas Padome nav pieņēmusi nekādu lēmumu, Komisija apstiprina ierosinātos pasākumus.

13. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienā Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1993. gada 5. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

N. HELVEG PETERSEN

I PIELIKUMS

DEFINĪCIJAS

I. PĀRSKATA VIENĪBA

Pārskata vienība ir lauksaimniecības uzņēmuma ⁽¹⁾ aramzeme (kā definēts II pielikumā) vai viens no zemes gabaliem, kas izraudzīti par vienībām vispusīgā pārskatā par dalībvalsts aramzemi.

II.A. ZEMES IZMANTOŠANĀ PAVEIKTĀ NOVĒRTĒJUMS

Pārskata vienības galvenās un sekundārās platības klasificē šādi:

Pārskata vienības platība

1. Vispārējais gadījums

Pārskata vienības attiecīgā zemes gabala galveno platību vispārējā gadījumā, ja zemes gabals ražas gadā ir aizņemts tikai vienreiz, nepārprotami nosaka tas, ar ko platība aizņemta. (Šajā gadījumā minētā zemes gabala sekundārā platība ir vienāda ar nulli).

2. Īpaši gadījumi

2.1. Secīga ražas novākšana

Galvenā platība: Ja aramzemes gabalu attiecīgā ražas gadā izmanto vairāk nekā vienreiz (secīga augkopība) un ja katru reizi platībā ir tikai viena kultūra, tad galveno platību nosaka pēc kultūras ar lielāko vērtību. Ja produkcijas vērtība nenosaka, kura ir galvenā kultūra, tad par galveno kultūru uzskata kultūru, kas aizņem zemi ilgākajā laika posmā.

Sekundārā platība: Visas citas aizņemtības uzskata par sekundārām platībām.

2.2. Apvienotā augkopība

Galvenā platība: Ja aramzemes gabalu visā attiecīgā ražas gada augšanas sezonā izmanto vienam un tam pašam kultūru apvienojumam (apvienotā augkopība), tad galveno platību sadala proporcionāli attiecīgajām kultūrām.

Sekundārā platība: Šajā gadījumā nav sekundārās platības.

2.3. Secīgas un apvienotas augkopības apvienojums

Galvenā platība: Ja aramzemes gabalu attiecīgajā ražas gadā izmanto vairāk nekā vienreiz un apvienojot secīgas un apvienotas kultūras, tad katru kultūru apvienojumu, kas aizņem zemi vienā un tajā pašā laika posmā, novērtē atsevišķi, un par galveno platību uzskata apvienojumu vai atsevišķu kultūru ar lielāko vērtību. Ja minēto platību izmanto apvienotai augkopībai, galveno platību starp attiecīgajām kultūrām sadala proporcionāli.

Sekundārā platība: Visas citas aizņemtības uzskata par sekundārām platībām.

II.B. ZEMES IZMANTOŠANAS REĀLAJĀ LAIKĀ NOVĒRTĒJUMS

Pārskata vienības attiecīgā zemes gabala galveno platību vai reģistrēto platību definē kā aramzemes faktisko izmantojumu attiecīgā ražas gada brīdī, ko nolemts izmantot par atskaites dienu zemes izmantošanas pārskatā.

Apvienotās augkopības gadījumā (skat. II.A 2.2. punktu) galveno platību vai reģistrēto platību sadala proporcionāli starp attiecīgajām kultūrām.

⁽¹⁾ Skat. Komisijas 1989. gada 26. oktobra Lēmumu 89/651/EEK (OV L 391, 30.12.1989. 1. lpp.)

II PIELIKUMS

2. PANTA 1. UN 2. PUNKTĀ MINĒTO PLATĪBU SPECIFIKĀCIJA

Apraksts	Cronos kods	Galvenā platība vai reģistrētā platība (Ha) ^(e)	Sekundārā platība vai papildu platība (Ha)
A. Kopā graudaugi ⁽¹⁾	1050		(*)
— Rīss ⁽¹⁾	1250		(*)
B. Žāvēti pākšaugi (+)	1300		
— Sējas zirņi	1320		
— Pārējie žāvētie zirņi	1311		
— Lauka pupas	1335		
	(ieskaitot 1338)		
— Žāvētas pupas	1331		
— Lupīnas	1343		
— Pārējie žāvētie pākšaugi	1341, 1342, 1349		
C. Sakņaugi (+)	1350		
— Kartupeļi	1360		
— Cukurbietes	1370		
— Lopbarības bietes	1381		
— Pārējie sakņaugi	1382		
(piem., lopbarības kāposti, rāceņi)			
D. Tehniskās kultūras (+)	1400		
— Rapši un ripši	1420		
— Saulgriežu sēklas	1450		
— Sojas pupas	1470		
— Lini un linsēklas	1520 + 1460		
— Kokvilna un kokvilnas sēklas	1540 + 1490		
— Pārējo eļļas augu sēklas	1480		
(piem., mogoņu, sinepju, sezama utt.)	(izņemot 1490)		
— Kaņepes	1530		
— Tabaka	1550		
— Apiņi	1560		
— Pārējās tehniskās kultūras	1570 + 1571		
(piem., šķiedraugi, ārstniecības augi, aromātiskie augi vai garšaugi)			
E. Kopējā žāvēta rupjā barība	2600		
(no aramzemes)			
— Rupjā lopbarība zaļmasā no aramzemes:	2610		
— Zaļā kukurūza	2625		
— Pārējā rupjā lopbarība zaļmasā	2612, 2671, 2672 un 2673		
— Zālāji aramzemē un ganības	2680		
F. Svaigi dārzeņi (iekļaujot zemenes), auguši brīvā dabā vai zem zema nepieejama seguma ⁽²⁾	1600 + 2260		(*)
G. Ziedi un dekoratīvie augi, auguši brīvā dabā vai zem zema nepieejama seguma ⁽²⁾	3001		(*)
H. Sēklām novācamās platības ⁽³⁾	3310		(*)
I. Papuves (iekļaujot zaļmēslojumu)	2696		(*)
J. Aramzeme (A – 1) ⁽²⁾	0001		(*)

Apraksts	Cronos kods	Galvenā platība vai reģistrētā platība (Ha) ⁽⁶⁾	Sekundārā platība vai papildu platība (Ha)
K. Daudzgadīgās ganības	0002		(*)
L. Zeme zem daudzgadīgajām kultūrām (izņemot zemes)	(0003-2260)		(*)
to skaitā:			
Augļu dārzi	2040		(*)
Vīna dārzi	2410		(*)
Olīvkoku stādījumi	2450		(*)
M. Zemstikla kultūras ⁽⁴⁾	1111		(*)
to skaitā:			
Svaigi dārzeni	1112	(*)	(*)
Ziedi un dekoratīvie augi	1113	(*)	(*)
Daudzgadīgas kultūras	1114	(*)	(*)
N. Pārējās platības, iekļaujot piemājas dārziņus ⁽⁵⁾	0004		(*)
O. Izmantotās lauksaimniecības platības	0005		(*)
(A – I) + (K – N)			

⁽¹⁾ Datus par graudaugiem un rīsu jau vāc saskaņā ar Padomes 1990. gada 26. marta Regulu (EEK) Nr. 837/90.

⁽²⁾ Kultūras, ko audzē zem stikla vai zem augstiem (pieejamiem) segumiem, neiekļauj (strukturālās pārskata kodi D/15, D/17 un G/07), tāpat kā piemājas dārziņus.

⁽³⁾ Kā definēts saskaņā ar Komisijas 1989. gada 26. oktobra Lēmuma 89/651/EEK I pielikumu: kods D19.

⁽⁴⁾ Kultūras, ko audzē zem stikla vai zem augstiem (pieejamiem) segumiem, iekļauj svaigus dārzenus, ziedus un dekoratīvos augus, kā arī visas daudzgadīgas zemstikla kultūras.

⁽⁵⁾ Datu sūtīšana par platībām, ko aizņem piemājas dārziņi, nav obligāta Dānijai, Nīderlandei un Apvienotajai Karalistei.

⁽⁶⁾ Skat. definīciju I pielikumā.

⁽⁺⁾ Apraksti iekļauti arī III pielikumā.

^(*) Šī zīme nozīmē, ka datu sūtīšana nav obligāta.

III PIELIKUMS

TO PRODUKTU SARAKSTS, KURI MINĒTI 2. PANTA 3. PUNKTĀ

Apraksts	Cronos kods	Ražība (100 kg/ha)	Produkcija (1 000 t)
B. Žāvēti pākšaugi	1300		
— Sējas zirņi	1320		
— Cūku pupas un lauka pupas	1335 (ieskaitot 1338)		
— Pupiņas	1331		
— Lupīnas	1343		
C. Sakņaugi	1350		
— Kartupeļi	1360		
— Cukurbietes	1370		
— Lopbarības bietes (*)	1381		
D. Tehniskās kultūras	1400		
— Rapši un ripši	1420		
— Saulgriežu sēklas	1450		
— Sojas pupas	1470		
— Linsēklas	1460		
— Kokvilnas sēklas	1490		
— Kokvilna (šķiedrai)	1540		
— Šķiedras lini	1520		
— Kaņepes	1530		
— Tabaka	1550		
— Apiņi	1560		
E. Atsevišķi produkti, novākti			
kā rupjā barība, no kuriem:			
— Zaļā kukurūza (*)	2625		
— Zālāji aramzemē un ganības (*)	2680		

(*) Neobligāti.

☒ = Dati par ražību nav vajadzīgi.

NB:

Datus par graudaugiem un rīsu jau vāc saskaņā ar Padomes 1990. gada 26. marta Regulu (EEK) Nr. 837/90.

IV PIELIKUMS

VAJADZĪGĀS PRECIZITĀTES SPECIFIKĀCIJA KATRĀ DALĪBVALSTĪ PAR 4. PANTA 3. PUNKTĀ
MINĒTAJĀM PLATĪBU GRUPĀM

Cronos kods	Apraksts	Maksimālais pieļaujamais variāciju koeficients	Maksimālā pieļaujamā standartklūda
1 300	B. Žāvēti pākšaugi	3	5 000 ha
1 350	C. Sakņaugi	3	5 000 ha
1 400	D. Tehniskās kultūras	3	5 000 ha
2 600	E. Kopējā rupjā barība (no aramzemes) ⁽¹⁾	2	5 000 ha
1 600 + 2 260	F. Svaigie dārzeņi (iekļaujot zemenes)	3	5 000 ha
2 696	I. Papuve (iekļaujot zaļmēslojumu)	3	5 000 ha

⁽¹⁾ Kopējā rupjā barība (no aramzemes) iekļauj:

a) rupjā barība zaļmasā (Cronos kods 2 610);

un

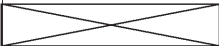
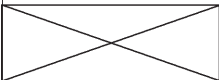
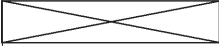
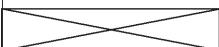
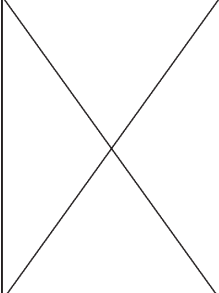
b) zālāji aramzemē un ganības (Cronos kods 2 680).

NB: Precizitāte graudaugiem un rīsam ir jau noteikta ar Padomes 1990. gada 26. marta Regulu (EEK) Nr. 837/90.

Lielie burti B, C, D, E, F un I attiecas uz II pielikuma virsrakstiem.

V PIELIKUMS

REGULAS 6. PANTĀ MINĒTO PLATĪBU UN PRODUKTU SPECIFIKĀCIJA

Apraksts	Cronos kods	Apstrādājamās platības ⁽²⁾ (1 000 ha)	Produkcija (1 000 t)
B. Žāvēti pākšaugi (kopā)	1300	●	
No C iedaļas:			
— Cukurbietes	1370	●	●
No D iedaļas:			
— Eļļas augu sēklas ⁽¹⁾	1410	●	
— Rapši un ripši	1420	●	●
— Saulgriežu sēklas	1450	●	●
— Sojas pupas	1470	●	●
— Šķiedras lini un linsēklas	1460 + 1520	●	
— Kokvilna un kokvilnas sēklas	1490 + 1540	●	
— Tabaka	1550	●	●
I. Papuve (iekļaujot zaļmēslojumu)	2696	●	
J. Aramzeme (kopā)	0001 + 2260	●	
K. Daudzgadīgie zālāji	0002	●	
L. Zeme zem daudzgadīgajām kultūrām	0003 - 2260	●	
— Augļu dārzi	2040	●	
— Vīna dārzi	2410	●	
— Olīvu stādījumi	2450	●	
O. Izmantotās lauksaimniecības platības	0005	●	

⁽¹⁾ Izņemot platības eļļas linu un kokvilnas sēklu audzēšanai.

⁽²⁾ Apstrādājamās platības ir galveno platību un sekundāro platību summa vai reģistrēto un papildu platību summa dalībvalstīm, kas minētas IX pielikumā, un tās ir galvenās platības visām citām dalībvalstīm.

 = Informācija nav vajadzīga.

● = Informācija ir jāiesniedz.

NB: Lielie burti B, C, D, I, J, K, L un O attiecas uz virsrakstiem II pielikumā.

VI IEDAĻA

Finanšu pasākumi

Dalībvalstis	Reģionu iedalījums pēc
Belgique – België	Provinces/Provincies — Vlaas Gewest/région wallone
Danmark	—
BR Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες Περιφερειακής Ανάπτυξης ⁽¹⁾
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Portugal	NUTS II ⁽¹⁾
United Kingdom	Standard regions

⁽¹⁾ Dati par reģioniem tā jāsniedz par pēdējiem trim gadiem pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā.

NUTS = Statistiski teritoriālo vienību nomenklatūra.

VII PIELIKUMS

TERMIŅI ATSEVIŠĶU PRODUKTU RAŽAS UN RAŽOŠANAS SĀKOTNĒJAI NOVĒRTĒŠANAI VALSTU LĪMENĪ (7. PANTA 3. PUNKTS)

Apraksts	Cronos kods	Termiņi	Novērtētā vidējā raža (ha)	Novērtētā vidējā ražošanas (1 000 tonnas)
B — Sējas zirņi	1320	1. oktobris		
— Cūku pupas un lauka pupas	1335 iekļaujot 1338	1. oktobris		
C — Kartupeļi	1360	1. decembris		
— Cukurbietes	1370	1. decembris		
— Lopbarības bietes	1381	1. decembris		
D — Rapši un ripši	1420	1. novembris		
— Saulgriežu sēklas	1450	1. novembris		
— Sojas pupas	1470	1. decembris		
— Linsēklas	1460	1. decembris		
— Kokvilnas sēklas	1490	1. decembris		
— Tabaka	1550	1. oktobris		

☒ — Dati nav vajadzīgi

NB: Datus par graudaugiem un rīsu jau vāc saskaņā ar Padomes 1990. gada 26. marta Regulu (EEK) Nr. 837/90.

NELIELAS NOZĪMES PLATĪBAS UN PLATĪBAS, KAS JĀIEKĻAUJ REGULĀRAJĀ STATISTIKAS IZPĒTĒ

Cronos kods	Galvenā platība vai reģistrētā platība atbilstīgi kultūrām	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
1300	B. Žāvēti pākšaugi	m	●	●	●	●	●	m	●	●	●	●	●	1
1320	Sējas zirņi	–	●	●	m	m	●	m	●	●	●	m	●	2
1311	Pārējie zirņi	m	m	m	m	m	m	–	m	m	m	m	●	3
1335	Cūku pupas un lauka pupas (iekļaujot 1338)	m	–	●	●	●	●	m	●	m	m	m	●	4
1331	Pupiņas	m	–	m	●	m	m	–	●	m	m	●	●	5
1343	Lupīnas	–	–	m	m	m	m	–	m	–	–	m	m	6
1341 1342 1349	} Pārējie žāvēti pākšaugi	–	–	m	●	m	m	–	●	–	–	m	m	7
1350	C. Sakņaugu kultūras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	8
1360	Kartupeļi	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	9
1370	Cukurbietes	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	m	●	10
1381	Lopbarības bietes	●	●	●	–	m	●	●	●	m	m	m	m	11
1382	Pārējie sakņaugi	m	m	m	m	m	●	●	●	m	m	m	●	12
1400	D. Tehniskās kultūras	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	13
1420	Rapši un ripši	●	●	●	–	m	●	m	●	●	●	m	●	14
1430	Saulgriežu sēklas	–	–	●	●	●	●	–	●	–	–	●	–	15
1470	Sojas pupas	–	–	m	●	m	●	–	●	–	–	m	–	16
1460 + 1520	Šķiedras līni un linsēklas	●	m	m	–	–	●	m	m	–	m	m	●	17
1490 + 1540	Kokvilna un kokvilnas sēklas	–	–	–	●	●	m	–	m	–	–	m	–	18
1480 (iesk. 1490)	Pārējo eļļas augu sēklas (piem., magoņu, sinepju, sezama utt.)	m	m	m	m	m	m	–	m	●	m	m	●	19
1530	Kaņepes	–	–	–	–	–	m	–	m	●	–	–	●	20
1550	Tabaka	m	–	m	●	●	●	–	●	–	–	m	–	21
1560	Āpiņi	m	–	●	–	m	m	m	m	●	–	m	m	22
1570 + 1571	Pārējās tehniskās kultūras	m	–	m	m	m	m	–	m	m	m	m	●	23
2600	E. Rupjā lopbarība kopā (no aramzemes)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	24
2610	Rupjā lopbarība zaļmasā no aramzemes:	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	25
2625	Zaļā kukurūza	●	●	●	m	●	●	m	●	●	●	●	●	26
2680	Zālāji aramzemē un ganības	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	27
2612 2671 2672 2673	} Pārējā rupjā lopbarība zaļmasā	●	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	●	28
1600 + 2260	F. Svaigie dārzeņi	●	●	●	●	●	●	m	●	m	●	●	●	29
3001	G. Ziedi un dekoratīvie augi	m	m	●	●	m	●	m	●	m	●	m	●	30
3310	H. Sēklām novācamās platības	m	●	●	●	m	●	m	●	m	●	m	m	31
2696	I. Papuve, iekļaujot zaļmēslojumu	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	●	●	32

● — jāiekļauj 3. panta 1. punktā minētajā regulārajā statistikas izpētē.

m — nelielas nozīmes platības (t.i., mazākas par 5 000 ha un 1 % aramzemes katrā dalībvalstī).

– — kultūru neaudzē.

Lielie burti B, C, D, E, F, G, H un I attiecas uz virsrakstiem II pielikumā.

IX PIELIKUMS

Šādām dalībvalstīm ikgadējā statistikas izpētē ir jāiekļauj sekundārās platības:

- Grieķijai,
- Spānijai,
- Itālijai,
- Portugālei.

Sekundāro platību definīciju skat. I pielikumā.
